



ISSN 0869-544X (print)
ISSN 2949-3927 (online)

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК



ЛАВЯНО •
2024
• ВЕДЕНИЕ
SLAVIC STUDIES



НАУКА
— 1727 —

Содержание

СТАТЬИ

Флоря Б.Н. (Москва). Польское дворянское общество начала 90-х годов XVI века. Аннотация и Контрреформация.....	5
Евстафьев Н.В. (Москва). Взгляд христианских авторов на практику девширме в Османской империи XVI века.....	16
Корзо М.А. (Москва). Проповедническое наследие Симеона Полоцкого и его источники: некоторые наблюдения.....	26
Кочегаров К.А. (Москва). Александр Меншиков на страницах «Польской Илиады» Януша Вишневецкого.....	38
Серапионова Е.П. (Москва). Положение в Протекторате Богемия и Моравия и в Словакии летом 1944 года.....	51
Останчук О.А. (Москва). Функционально-стилистическая эквивалентность при передаче кодовых переключений (на материале русских глаголов в польской «Версии R» романа Э. Бёрджесса «Заводной апельсин»).....	64
Седякова И.А. (Москва). Этнолингвистика и фольклорная поэтика. 4. «Мать превращает сына в змея».....	80

Адельгейм И.Е. (Москва). Детская память о взрослой Истории. Травма Холокоста и миграции в «Спасении Атлантиды» З. Орышпин.....	95
Лунькова Н.А. (Москва). Диссидентство Ахмета Шерифа Шерефли: о травме «возрождающего процесса».....	105
Старикова Н.Н. (Москва). Словенская поэтесса и австрийская писательница: «гибридная» идентичность Майи Хадерлап и преодоление травмы постпамяти.....	116
Шатко Е.В. (Москва). Травма эмиграции: смена языка (Б. Станишич, В. Чолич, А. Махмутович, А. Божичевич, Н. Кулиджан).....	126

СООБЩЕНИЯ

Акимова О.А., Турилов А.А. (Москва). Новое издание глаголических рукописей в Хорватии.....	137
---	-----

РЕЦЕНЗИИ

Огнянов Л. Публикация документов по внешней политике Болгарии 1944–1947 годов.....	145
---	-----

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Дронов М.Ю., Слоистов С.М. Научная конференция «Россия – Словакия: страницы истории».....	152
Усачева А.В. Конференция «Авторы-мигранты в странах Центральной и Юго-Восточной Европы: проблемы интеграции и идентичности».....	154

Contents

ARTICLES

<i>Floria B.N.</i> (Moscow). The Polish Noble Society of the Early 1690s. Annotation and Counter-Reformation	5
<i>Evstafjev N.V.</i> (Moscow). The View of Christian Authors on the Practice of Devshirme in the 16 th Century Ottoman Empire	16
<i>Korzo M.A.</i> (Moscow). Simeon Polotskij's Preaching Heritage and its Sources: Some Observations	26
<i>Kochegarov K.A.</i> (Moscow). The Image of Alexander Menshikov in the «Polish Iliad» by Janusz Wiśniowiecki	38
<i>Serapionova E.P.</i> (Moscow). Situation in the Protectorate of Bohemia and Moravia and in Slovakia in summer 1944	51
<i>Ostapchuk O.A.</i> (Moscow) Functional and Stylistic Equivalence by Translating the Facts of Code-Switching (on the Material of Russian Verbs in the Polish «Version R» of A. Burgess' Novel «A Clockwork Orange»)	64
<i>Sedakova I.A.</i> (Moscow). Ethnolinguistics and Folklore Poetics. 4. «A Mother Bewitches her Son into a Snake»	80

<i>Adelgeim I. Ye.</i> (Moscow). Childhood Memory of Adult History. Holocaust Trauma and Migration in Z. Oryszyn's novel «Saving Atlantis»	95
<i>Lunkova N.A.</i> (Moscow). Dissidence of Ahmet Şerif Şerefli: The Trauma of the «Revival Process»	105
<i>Starikova N.N.</i> (Moscow). Slovenian Poet and Austrian Writer: Maja Haderlap's «Hybrid» Identity and Overcoming Post-Memory Trauma	116
<i>Shatko E.V.</i> (Moscow). The Trauma of Emigration: Language Change (B. Stanišić, V. Čolić, A. Mahmutović, A. Božičević, N. Kulidžan)	126

ESSAYS

<i>Akimova O.A., Turilov A.A.</i> (Moscow). New Edition of Glagolitic Manuscripts in Croatia	137
--	-----

REVIEWS

<i>Ognyanov L.</i> Publication of the Documents on the External Policy of Bulgaria in 1944–1947	145
---	-----

SCHOLARLY LIFE

<i>Dronov M. Yu., Sloistov S.M.</i> Scientific Conference «Russia – Slovakia: Pages of History»	152
<i>Usacheva A.V.</i> Conference «Migrant Authors in Central and South-Eastern Europe: Problems of Integration and Identity»	154